

EXPERT

EXAL18V2-320



Powered by



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Prosimy zachować i starannie przechowywać niniejsze wskazówki.

Ładowarkę wolno używać tylko wtedy, gdy jest się w stanie w pełni ocenić jej wszystkie funkcje, wykonać wszystkie działania bez ograniczeń lub po uzyskaniu odpowiednich instrukcji.

- ▶ **Ładowarka nie jest przeznaczona do użytkowania przez dzieci oraz osoby o ograniczonych funkcjach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani przez osoby nieposiadające doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy.** Ładowarka może być obsługiwana przez dzieci powyżej 8 lat, osoby o ograniczonych funkcjach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub osoby te zostały poinstruowane, jak należy bezpiecznie posługiwać się ładowarką i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo niewłaściwego zastosowania, a także możliwość doznania urazów.
- ▶ **Podczas użytkowania, czyszczenia lub prac konserwacyjnych dzieci powinny znajdować się pod nadzorem.** Tylko w ten sposób można zagwarantować, że dzieci nie będą się bawiły ładowarką.
- ▶ **Wolno ładować wyłącznie akumulatory litowo-jonowe Bosch lub akumulatory partnerów AMPShare o pojemności nie mniejszej niż 1,3 Ah. Napięcie akumulatora musi być dostosowane do napięcia ładowania w ładowarce. Nie wolno ładować baterii jednorazowych.** W przeciwnym wypadku istnieje zagrożenie pożarem lub wybuchem.



Ładowarka może być używana wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych i należy chronić ją przed wilgocią. Przedostanie się wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ **Ładowarkę należy utrzymywać w czystości.** Zanieczyszczenia mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- ▶ **Przed każdym użytkowaniem należy skontrolować ładowarkę wraz z przewodem i wtyczką. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie wolno użytkować ładowarki. Nie wolno samodzielnie otwierać ładowarki, a naprawę tego urządzenia należy zlecać jedynie firmie Bosch lub autoryzowanym serwisom i wykonać ją tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Uszkodzone ładowarki, przewody i wtyczki zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- ▶ **Nie korzystać z ładowarki umieszczonej na łatwopalnym podłożu (np. papier, tekstylia itp.) ani w sąsiedztwie łatwopalnych substancji.** Ze względu na wzrost temperatury ładowarki podczas procesu ładowania istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- ▶ **Nie wolno zasłaniać szczelin wentylacyjnych ładowarki.** Ładowarka może się przegrzać i przestać funkcjonować prawidłowo.
- ▶ **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach o parametrach określonych przez producenta.** W przypadku użycia ładowarki, przystosowanej do ładowania określonego rodzaju akumulatorów, w sposób niezgodny z przeznaczeniem, istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- ▶ **W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielania się gazów.** Należy zadbać o dopływ świeżego powietrza, a w przypadku wystąpienia dolegliwości skontaktować się z lekarzem. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe.
- ▶ **Przechowywanie lub użytkowanie akumulatora w nieodpowiednich warunkach może spowodować wyciek elektrolitu. Należy unikać kontaktu z elektrolitem, a w razie przypadkowego kontaktu, przepłukać skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** Elektrolit wyciekający z akumulatora może spowodować podrażnienie skóry lub oparzenia.



Ładowarka posiada uziemienie tylko do celów funkcjonalnych.

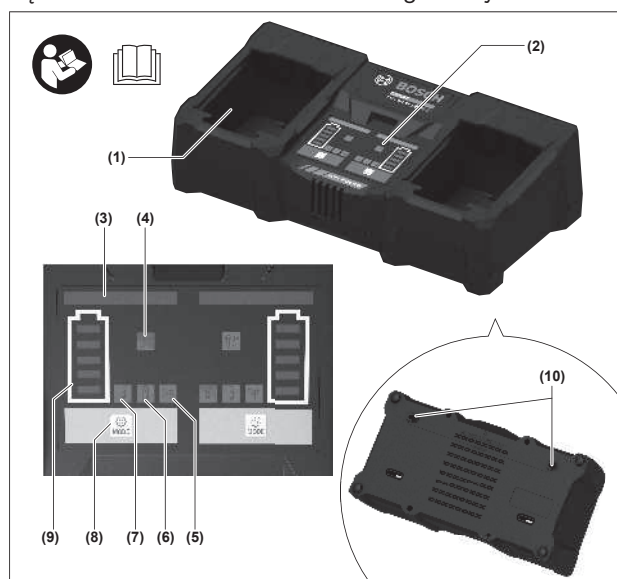
Opis produktu i jego zastosowania

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Ładowarka jest przeznaczona do ładowania akumulatorów litowo-jonowych Bosch lub partnerów AMPShare.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych graficznie komponentów odnosi się do schematu ładowarki na stronach graficznych.



- (1) Wnęka ładowania
- (2) Panel obsługi
- (3) Wskaźnik stanu
- (4) Wskaźnik Active Air Cooling
- (5) Wskaźnik trybu ładowania Long Life
- (6) Wskaźnik trybu ładowania Power Boost
- (7) Wskaźnik standardowego trybu ładowania
- (8) Przycisk MODE
- (9) Wskaźnik stanu naładowania
- (10) Uchwyt ścienny
- (11) Łącznik bezpieczeństwa
- (12) Wylot przewodu

Dane techniczne

Ładowarka	EXAL18V2-320
Klasa ochrony	□ / II
Maks. prąd ładowania (na wnątkę ładowania)	32 A (16 A)
Napięcie ładowania akumulatora (automatyczne rozpoznawanie napięcia)	18 V
Waga ^{A)}	2,2 kg

A) Waga bez przewodu sieciowego i wtyczki

Wartości mogą różnić się w zależności od produktu, zastosowania i warunków otoczenia. Więcej informacji na stronie:

www.bosch-professional.com/wac.

Proces ładowania

► **Należy zwrócić uwagę na napięcie sieciowe!** Napięcie źródła zasilania musi zgadzać się z danymi na tabliczce znamionowej ładowarki.

(i) Należy upewnić się, że wnątkę ładowania (1) i styki akumulatora są wolne od większych zanieczyszczeń. Upewnić się, że akumulator jest całkowicie włożony.

Proces ładowania rozpoczyna się po włożeniu wtyczki ładowarki do gniazda oraz umieszczeniu akumulatora we wnątkę ładowania (1).

(i) Ładowanie w 2 wnątkach ładowania odbywa się niezależnie od siebie.

(i) Ładowanie jest możliwe tylko wtedy, gdy temperatura akumulatora znajduje się w dopuszczalnym zakresie temperatur ładowania:

- **GBA 18V...** : 0°C ... 45°C
- **EXBA 18V...** : –10°C ... 55°C

Inteligentny proces ładowania pozwala na automatyczne rozpoznawanie stanu naładowania akumulatora i optymalny dobór prądu ładowania w zależności od temperatury i napięcia akumulatora oraz wybranego trybu ładowania.

Zdecydowanie krótszy czas pracy po ładowaniu wskazuje na zużycie akumulatora i konieczność jego wymiany na nowy.

Ładowanie ciągłe akumulatora, jak również kilka następujących bezpośrednio po sobie cykli ładowania, może spowodować nagrzanie się ładowarki. Jest to zjawisko normalne i nie świadczy o żadnej wadzie technicznej ładowarki.

Czasy ładowania

Poniższa tabela przedstawia orientacyjny czas w minutach potrzebny do osiągnięcia żądanego stanu naładowania, w zależności od typu akumulatora i trybu ładowania. Czasy ładowania mogą się różnić. Dalsze informacje można znaleźć na stronie: www.bosch-professional.com/wac.

Tryb ładowania Power Boost

Podane poniżej czasy ładowania obowiązują w przypadku jednego lub dwóch akumulatorów ładowanych jednocześnie.

Akumulator		
2x EXBA18V-40	~ 9	~ 30
2x EXBA18V-55	~ 11	~ 31
2x EXBA18V-80	~ 16	~ 39
2x EXBA18V-150	~ 27	~ 60



odpowiada stanowi naładowania ~ 50%



odpowiada stanowi naładowania do pełna

Standardowy tryb ładowania

Podane poniżej czasy ładowania obowiązują w przypadku jednego lub dwóch akumulatorów ładowanych jednocześnie.

Akumulator	
2x EXBA18V-40	≈ 37
2x EXBA18V-55	≈ 35
2x EXBA18V-80	≈ 46
2x EXBA18V-150	≈ 60



odpowiada stanowi naładowania do pełna

Ładowanie

Aby naładować akumulator, można wybrać jeden z 3 różnych trybów ładowania. Nacisnąć przycisk MODE (8), aby wybrać jeden z poniższych trybów ładowania:

- Standardowy tryb ładowania
- Tryb ładowania Power Boost
- Tryb ładowania Long Life

Świeci się odpowiedni symbol na panelu obsługi (2).

Standardowy tryb ładowania



Akumulator jest ładowany do pełna ze standardową prędkością. Standardowy tryb ładowania jest ustawiony domyślnie w ładowarce. Czasy ładowania w standardowym trybie ładowania są podane w tabeli: (zob. „Czasy ładowania”, Strona 3)

Wskaźnik standardowego trybu ładowania (7) świeci się podczas ładowania.

Tryb ładowania Power Boost

2x EXBA18V...	-40	-55	-80	-150
Power Boost ≈ 50%	9 min	11 min	16 min	27 min
Power Boost ≈ 100%	30 min	31 min	39 min	60 min

Akumulator jest ładowany do pełna z najwyższą prędkością ładowania. Czasy ładowania w trybie Power Boost można znaleźć w tabeli: (zob. „Czasy ładowania”, Strona 3)



Podczas szybkiego ładowania świeci się wskaźnik trybu ładowania Power Boost (6).

Tryb ładowania Long Life



Akumulator jest ładowany do pełna z niską prędkością ładowania. Ma to pozytywny wpływ na żywotność akumulatora.

Wskaźnik trybu ładowania Long Life (5) świeci się podczas ładowania.

Znaczenie pozostałych wskaźników

Wskaźnik stanu naładowania



Proces ładowania sygnalizowany jest **miganiem** wskaźnika stanu naładowania.

Gdy akumulator jest naładowany do pełna, wszystkie belki wskaźnika stanu naładowania (9) świecą się światłem ciągłym na zielono.

Wskaźnik stanu

Zielony wskaźnik stanu świeci się światłem ciągłym



Zielone światło ciągłe wskaźnika stanu (3) sygnalizuje brak usterek i gotowość ładowarki do pracy. Jeśli akumulator znajduje się we wnętrzu ładowania (1), zielone światło ciągłe wskaźnika stanu (3), sygnalizuje, że trwa ładowanie akumulatora w ładowarce i nie występują żadne usterki.

Gdy akumulator jest naładowany do pełna, wskaźnik stanu (3) świeci się w dalszym ciągu na zielono.

Żółte światło ciągłe wskaźnika stanu Wskaźnik temperatury



Żółte światło ciągłe wskaźnika stanu (3) sygnalizuje, że temperatura akumulatora znajduje się poza dopuszczalnym zakresem temperatur ładowania (zob. „Proces ładowania”, Strona 3).

Gdy tylko osiągnięty zostanie dopuszczalny zakres temperatur ładowania, rozpoczyna się ładowanie, a wskaźnik stanu przełącza się na kolor zielony.

Czerwone światło ciągłe/migające wskaźnika stanu Błąd



Czerwone światło ciągłe/migające wskaźnika stanu (3) sygnalizuje błąd akumulatora lub ładowarki.

Chłodzenie akumulatora (Active Air Cooling)

Ładowarka monitoruje temperaturę włożonego do ładowania akumulatora. W razie potrzeby włączają się wentylatory w celu schłodzenia akumulatora.

Chłodzenie akumulatora odbywa się w 3 stopniach:

- Chłodzenie przed naładowaniem
- Chłodzenie podczas ładowania
- Chłodzenie po naładowaniu

i Ładowarka posiada własne chłodzenie, działające niezależnie od chłodzenia akumulatora.



Chłodzenie przed naładowaniem

Jeśli temperatura akumulatora przed rozpoczęciem ładowania znajduje się powyżej dopuszczalnego zakresu temperatur ładowania (zob. „Proces ładowania“, Strona 3), włączają się wentylatory, aby schłodzić akumulator.

Ładowanie rozpocznie się po osiągnięciu dopuszczalnego zakresu temperatur.

W czasie chłodzenia przed naładowaniem chłodzenie akumulatora jest sygnalizowane w następujący sposób:

Wskaźnik Active Air Cooling **(4)** świeci się na zielono, a wskaźnik stanu **(3)** świeci się na żółto.

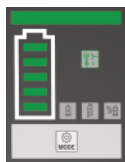


Chłodzenie podczas ładowania

Jeśli podczas ładowania ładowarka wykryje, że chłodzenie akumulatora będzie korzystne, zostaną włączone wentylatory.

W czasie chłodzenia podczas ładowania chłodzenie akumulatora jest sygnalizowane w następujący sposób:

Wskaźnik Active Air Cooling **(4)** świeci się na zielono, wskaźnik stanu **(3)** świeci się na zielono, a belki wskaźnika stanu naładowania **(9)** świecą się jedna po drugiej na zielono.



Chłodzenie po naładowaniu

Jeśli po zakończeniu ładowania ładowarka wykryje, że chłodzenie akumulatora będzie korzystne, zostaną włączone wentylatory.

W czasie chłodzenia po naładowaniu chłodzenie akumulatora jest sygnalizowane w następujący sposób:

Wskaźnik Active Air Cooling **(4)** świeci się na zielono, wskaźnik stanu **(3)** świeci się na zielono, a wszystkie belki wskaźnika stanu naładowania **(9)** świecą się na zielono.

Praca

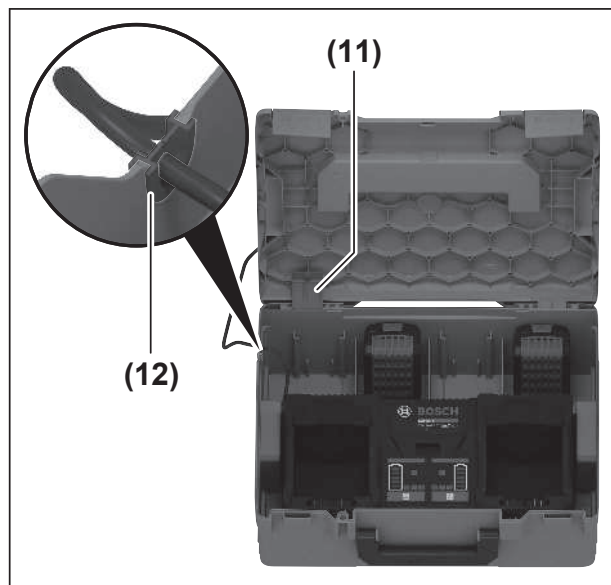
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy ładowarce należy wyjąć wtyczkę z gniazda.

Ładowarka może być używana w pozycji stojącej (na stole) lub wiszącej (na ścianie).

Praca w walizce L-BOXX

- Podczas ładowania wieko walizki L-BOXX musi być całkowicie otwarte. Łącznik bezpieczeństwa musi być zamocowany do wieka walizki L-BOXX. Przewód ładowarki musi być poprowadzony przez wylot przewodu w walizce L-BOXX.

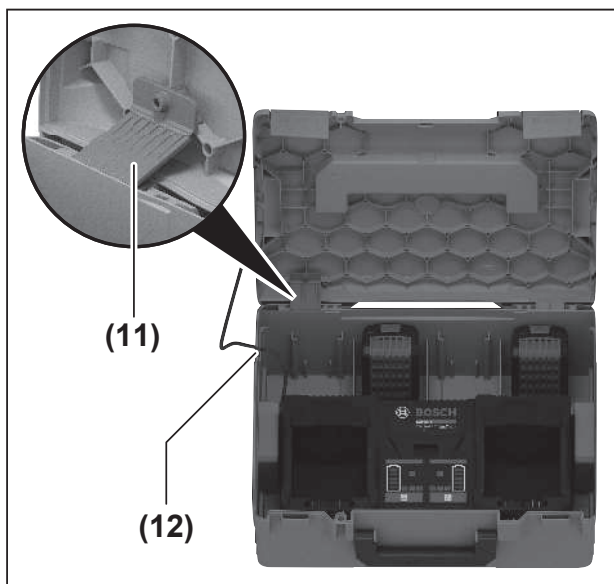
i Walizka L-BOXX nie wchodzi w standardowy zakres dostawy.



Montaż ładowarki

Aby użytkować ładowarkę w walizce L-BOXX, należy wykonać następujące czynności:

- Otworzyć całkowicie wieko walizki L-BOXX aż do zablokowania łącznika bezpieczeństwa **(11)**. Łącznik bezpieczeństwa **(11)** zapobiega przypadkowemu zamknięciu wieka walizki L-BOXX.
- Przeprowadzić przewód ładowarki przez wylot przewodu **(12)** w walizce L-BOXX i włożyć wtyczkę do gniazda.

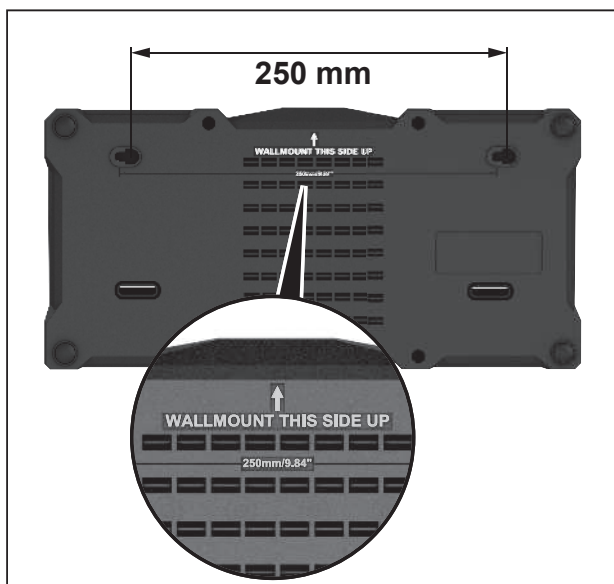


Przygotowanie do transportu w walizce L-BOXX

Po użytkowaniu i transporcie w walizce L-BOXX należy wykonać następujące czynności:

- Wyjąć wtyczkę przewodu z gniazda.
- Wyjąć przewód ładowarki z wylotu przewodu (12) i umieścić go w walizce L-BOXX w taki sposób, aby nie został przytrzaśnięty.
- Aby zamknąć walizkę L-BOXX, należy lekko podnieść łącznik bezpieczeństwa (11). Pozwala to zwolnić blokadę za pomocą łącznika bezpieczeństwa.
- Całkowicie zamknąć wieko walizki L-BOXX.

Montaż ścienny



Montaż na ścianie za pomocą uchwyty ściennego (10): Należy wywiercić 2 otwory, zachowując odstęp **250 mm**. Do przykręcenia należy użyć wkrętów z łbem okrągłym o średnicy od 5 mm do maks. 6,5 mm.

W przypadku montażu na ścianie należy uwzględnić kierunek montażu oznakowany strzałkami na spodzie ładowarki. Szy-

ny prowadzący akumulatorów muszą być skierowane do góry.

Usuwanie usterek

Akumulator nie jest ładowany

Akumulator nie jest ładowany i wskaźniki się nie świecą

Przyczyna: Wtyczka ładowarki nie została (prawidłowo) podłączona do gniazda

Rozwiązanie: Włożyć wtyczkę (całkowicie) do gniazda.

Przyczyna: Gniazdo, przewód sieciowy lub ładowarka są uszkodzone

Rozwiązanie: Sprawdzić przewód sieciowy i wtyczkę. Ew. zlecić kontrolę ładowarki w autoryzowanym serwisie.

Akumulator nie jest ładowany i oba wskaźniki stanu (3) świecą się na czerwono

Przyczyna: Ładowarka wykryła błąd wewnętrzny

Rozwiązanie: Wyjąć wtyczkę i upewnić się, że ładowarka jest schłodzona. Ponownie włożyć wtyczkę. Ew. zlecić kontrolę ładowarki w autoryzowanym serwisie.

Akumulator nie jest ładowany, a jeden wskaźnik stanu (3) świeci się na czerwono

Przyczyna: Ładowarka wykryła błąd w akumulatorze

Rozwiązanie: Upewnić się, że akumulator jest całkowicie prawidłowo włożony oraz że styki akumulatora i/lub styki ładowania są czyste. Wyjąć wtyczkę z gniazda i włożyć ją ponownie. Jeśli błąd nadal występuje, należy ew. zlecić przegląd akumulatora w autoryzowanym serwisie.

Przyczyna: Akumulator jest uszkodzony

Rozwiązanie: Wymienić akumulator.

Akumulator nie jest ładowany, a wskaźnik stanu (3) świeci się na żółto

Przyczyna: Temperatura akumulatora znajduje się poza dopuszczalnym zakresem temperatur ładowania

Rozwiązanie: Jeśli temperatura akumulatora znajduje się powyżej dopuszczalnego zakresu temperatur ładowania (zob. „Proces ładowania”, Strona 3), włącza się funkcja Active Air Cooling ładowarki i schładza akumulator, aż jego temperatura ponownie znajdzie się w dopuszczalnym zakresie temperatur ładowania (zob. „Chłodzenie akumulatora (Active Air Cooling)”, Strona 5).

Jeśli temperatura akumulatora znajduje się poniżej dopuszczalnego zakresu temperatur ładowania (zob. „Proces łado-

wania“, Strona 3), należy poczekać aż temperatura akumulatora znajdzie się ponownie w dopuszczalnym zakresie temperatur ładowania.

Często zadawane pytania (FAQ)



Jaka ładowarka jest odpowiednia do ładowania mojego akumulatora?

Wszystkie akumulatory 18 V są kompatybilne ze wszystkimi ładowarkami Bosch Professional 18 V oraz ze wszystkimi ładowarkami 18 V partnerów AMPShare.

Użytkownikom profesjonalnym zalecamy takie połączenie ładowarki z akumulatorem, aby czas ładowania akumulatora wynosił poniżej 1 godziny.

Wszystkie czasy ładowania można znaleźć w internetowej instrukcji obsługi lub na stronach internetowych Bosch Professional.



Jaki jest czas ładowania mojego akumulatora?

Czas ładowania zależy od 2 czynników:

- Typ akumulatora i pojemność akumulatora
- Prędkość ładowania

Wszystkie czasy ładowania można znaleźć w internetowej instrukcji obsługi Czasów ładowania lub na stronach internetowych Bosch Professional.



Czy akumulatory mogą pozostać w ładowarce po naładowaniu ich do pełna?

Po naładowaniu akumulatora do pełna, co jest sygnalizowane przez ładowarkę, proces ładowania jest zakończony.

Akumulator może pozostać w ładowarce, ale nie zalecamy przechowywania go w niej przez dłuższy czas.



W jakich temperaturach należy ładować, użytkować i przechowywać akumulator?

- Dopuszczalna temperatura otoczenia podczas pracy i przechowywania wynosi od -20°C do 50°C .
- Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania wynosi od 0°C do 35°C .
- Aby zapewnić optymalną żywotność akumulatora zalecamy przechowywanie go w temperaturze od 0°C do 20°C .



Jaki stan naładowania jest optymalny przy dłuższym okresie przechowywania akumulatora?

Przy dłuższym okresie przechowywania idealnym stanem naładowania akumulatora jest 30–50%.



Czy akumulatory Bosch Professional są kompatybilne z innymi markami produktów?

Wszystkie akumulatory Bosch Professional 18 V są kompatybilne z następującymi produktami:

- wszystkie produkty systemu profesjonalnego 18 V firmy Bosch
- wszystkie produkty partnerów AMPShare



Jaki stan naładowania jest optymalny dla zapewnienia dłuższej żywotności akumulatora?

Dla zapewnienia dłuższej żywotności idealnym stanem naładowania akumulatora jest 80%.



Czy mogę dopasować prędkość ładowania ładowarki?

W przypadku modelu istnieje możliwość dopasowania prędkości ładowania do indywidualnych potrzeb. Model posiada 3 tryby ładowania, zoptymalizowane pod kątem wszechstronnych zastosowań akumulatorów:

- Standardowy tryb ładowania przy standardowej prędkości ładowania: Standardowy tryb ładowania jest ustawieniem fabrycznym (zob. „Standardowy tryb ładowania“, Strona 4).
- Tryb ładowania Power Boost: Tryb ładowania Power Boost można aktywować, naciskając przycisk MODE na ładowarce (zob. „Tryb ładowania Power Boost“, Strona 4).

- Tryb ładowania Long Life: Tryb ładowania Long Life można aktywować, naciskając przycisk MODE na ładowarce (zob. „Tryb ładowania Long Life“, Strona 4).

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

Jeżeli konieczna okaże się wymiana przewodu przyłączeniowego, należy zlecić ją firmie **Bosch** lub autoryzowanemu serwisowi elektronarzędzi **Bosch**, co pozwoli uniknąć ryzyka zagrożenia bezpieczeństwa.

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

Polska

Tel.: 22 7154450

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej produktu.

Utylizacja odpadów

Ładowarki, osprzęt i opakowanie powinny zostać doprowadzone do powtórnego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.



Nie wolno wyrzucać ładowarek razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

Tylko dla krajów UE:

Niezdadne do użytku urządzenia elektryczne i elektroniczne należy zbierać osobno i utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska. Należy korzystać z przewidzianych przepisami systemów zbiórki. Ze względu na zawartość substancji niebezpiecznych nieprawidłowa utylizacja może stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska.